

¹And the LORD spake unto Moses, saying, ²Speak unto the children of Israel, that they bring me an offering: of every man that giveth it willingly with his heart ye shall take my offering. ³And this is the offering which ye shall take of them; gold, and silver, and brass, ⁴And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair, ⁵And rams' skins dyed red, and badgers' skins, and shittim wood, ⁶Oil for the light, spices for anointing oil, and for sweet incense, ⁷Onyx stones, and stones to be set in the ephod, and in the breastplate. ⁸And let them make me a sanctuary; that I may dwell among them. ⁹According to all that I shew thee, after the pattern of the tabernacle, and the pattern of all the instruments thereof, even so shall ye make it. ¹⁰And they shall make an ark of shittim wood: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof. ¹¹And thou shalt overlay it with pure gold, within and without shalt thou overlay it, and shalt make upon it a crown of gold round about. ¹²And thou shalt cast four rings of gold for it, and put them in the four corners thereof; and two rings shall be in the one side of it, and two rings in the other side of it. ¹³And thou shalt make staves of shittim wood, and overlay them with gold. ¹⁴And thou shalt put the staves into the rings by the sides of the ark, that the ark may be borne with them. ¹⁵The staves shall be in the rings of the ark: they shall not be taken from it. ¹⁶And thou shalt put into the ark the testimony which I shall give thee. ¹⁷And thou shalt make a mercy

¹وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، ²كَلِّمْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَأْخُذُوا لِي تَقْدِيمَةً. مِنْ كُلِّ مَنْ يَجِئُهُ قَلْبُهُ يَأْخُذُونَ تَقْدِيمَتِي. ³وَهَذِهِ هِيَ التَّقْدِيمَةُ الَّتِي تَأْخُذُونَهَا مِنْهُمْ، ذَهَبٌ وَفِصَّةٌ وَنُحَاسٌ وَأَسْمَانُجُونِيٌّ وَأَرْجَوَانٌ وَفِرْمِزٌ وَبُوصٌ وَشَعَرٌ مِعْرَى، ⁴وَجُلُودٌ كِبَاشٍ مُحَمَّرَةٌ، وَجُلُودٌ نُحَاسٍ، وَخَسْبٌ سِنطٌ وَزَبْثٌ لِلْمَتَارَةِ وَأَطْيَابٌ لِدُهْنِ الْمَسْحَةِ وَلِلْبُخُورِ الْعَطِيرِ وَجَارَةٌ جَزَعٌ، وَجَارَةٌ تَرْصِيعٍ لِلزَّرْدَاءِ وَالصُّدْرَةِ. ⁵فَيَصْنَعُونَ لِي مَقْدِسًا لِأَسْكَنْ فِي وَسْطِهِمْ. ⁶يَخْسِبُ جَمِيعُ مَا أَنَا أَرِيكَ مِنْ مِثَالِ الْمَسْكَنِ وَمِثَالِ جَمِيعِ أَيْتِيهِ هَكَذَا تَصْنَعُونَ. ⁷فَيَصْنَعُونَ تَابُوتًا مِنْ خَسْبِ السِّنطِ، طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ، وَارْتِفَاعُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ. ⁸وَتُعْشِّيه بِذَهَبٍ تَقِيٍّ مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ تُعْشِّيه. وَتَضَعُ عَلَيْهِ إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ خَوَالِيهِ. ⁹وَتَسْبِكُ لَهُ أَرْبَعَ خَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ وَتَجْعَلُهَا عَلَى قَوَائِمِهِ الْأَرْبَعِ. عَلَى جَانِبِهِ الْوَاحِدِ خَلْقَتَانِ، وَعَلَى جَانِبِهِ الثَّانِي خَلْقَتَانِ. ¹⁰وَتَضَعُ عَصَوَيْنِ مِنْ خَسْبِ السِّنطِ وَتُعْشِّيهمَا بِذَهَبٍ. ¹¹وَتَدْخُلُ الْعَصَوَيْنِ فِي الْخَلَقَاتِ عَلَى جَانِبَيْ التَّابُوتِ لِيَحْمَلَ التَّابُوتَ بِهِمَا. ¹²تَبْقَى الْعَصَوَانِ فِي خَلَقَاتِ التَّابُوتِ. لَا تُزْرَعَانِ مِنْهَا. ¹³وَتَضَعُ فِي التَّابُوتِ الشَّهَادَةَ الَّتِي أُعْطَيْكَ. ¹⁴وَتَضَعُ غِطَاءً مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ، ¹⁵وَتَضَعُ كَرْوَبَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ. صَنْعَةَ خِرَاطَةٍ تَضَعُهُمَا عَلَى طَرَفِي الْغِطَاءِ. ¹⁶فَاصْنَعُ كَرْوَبًا وَاحِدًا عَلَى الطَّرَفِ مِنْ هُنَا، وَكَرْوَبًا آخَرَ عَلَى الطَّرَفِ مِنْ هُنَاكَ. ¹⁷مِنَ الْغِطَاءِ تَصْنَعُونَ الْكَرْوَبَيْنِ عَلَى طَرَفَيْهِ. ¹⁸وَيَكُونُ الْكَرْوَبَانِ بَاسِطَيْنِ أَجْنِحَتَهُمَا إِلَى قَوْقٍ، مُطْلَعَيْنِ بِأَجْنِحَتَيْهِمَا عَلَى الْغِطَاءِ، وَوَجْهَاهُمَا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى الْآخَرِ. تَحَوُّ الْغِطَاءِ يَكُونُ وَجْهَ الْكَرْوَبَيْنِ. ¹⁹وَتَجْعَلُ الْغِطَاءَ عَلَى التَّابُوتِ مِنْ قَوْقٍ. وَفِي التَّابُوتِ يَضَعُ الشَّهَادَةَ الَّتِي أُعْطَيْكَ. ²⁰وَأَنَا أَجْتَمِعُ بِكَ هُنَاكَ وَآتُكَلِّمُ مَعَكَ، مِنْ عَلَى الْغِطَاءِ مِنْ بَيْنِ الْكَرْوَبَيْنِ اللَّذَيْنِ عَلَى تَابُوتِ الشَّهَادَةِ، يَكُلُّ مَا أَوْصَيْكَ بِهِ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ. ²¹وَتَضَعُ مَائِدَةً مِنْ خَسْبِ السِّنطِ طُولَهَا ذِرَاعَانِ، وَعَرْضُهَا ذِرَاعٌ، وَارْتِفَاعُهَا ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ. ²²وَتُعْشِّيهَا بِذَهَبٍ تَقِيٍّ. وَتَضَعُ لَهَا إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ خَوَالِيَهَا. ²³وَتَضَعُ لَهَا حَاجِبًا يَعْزُضُ شِبْرَ خَوَالِيَهَا. وَتَضَعُ لِحَاجِبِهَا إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ خَوَالِيَهَا. ²⁴وَتَضَعُ لَهَا أَرْبَعَ خَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ، وَتَجْعَلُ الْخَلَقَاتِ عَلَى الرِّوَابِ الْأَرْبَعِ الَّتِي لِقَوَائِمِهَا الْأَرْبَعِ. ²⁵عِنْدَ الْحَاجِبِ تَكُونُ الْخَلَقَاتُ بَيُوتًا

seat of pure gold: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.¹⁸ And thou shalt make two cherubims of gold, of beaten work shalt thou make them, in the two ends of the mercy seat.¹⁹ And make one cherub on the one end, and the other cherub on the other end: even of the mercy seat shall ye make the cherubims on the two ends thereof.²⁰ And the cherubims shall stretch forth their wings on high, covering the mercy seat with their wings, and their faces shall look one to another; toward the mercy seat shall the faces of the cherubims be.²¹ And thou shalt put the mercy seat above upon the ark; and in the ark thou shalt put the testimony that I shall give thee.²² And there I will meet with thee, and I will commune with thee from above the mercy seat, from between the two cherubims which are upon the ark of the testimony, of all things which I will give thee in commandment unto the children of Israel.²³ Thou shalt also make a table of shittim wood: two cubits shall be the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.²⁴ And thou shalt overlay it with pure gold, and make thereto a crown of gold round about.²⁵ And thou shalt make unto it a border of an hand breadth round about, and thou shalt make a golden crown to the border thereof round about.²⁶ And thou shalt make for it four rings of gold, and put the rings in the four corners that are on the four feet thereof.²⁷ Over against the border shall the rings be for places of the staves to bear the table.²⁸ And thou shalt make the staves of shittim wood, and

لِعَصَوَيْنِ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ.²⁸ وَتَصْنَعُ الْعَصَوَيْنِ مِنْ حَسَبِ السَّنِطِ وَتُعَشِّيهمَا بِذَهَبٍ، فَتَحْمِلُ بِهِمَا الْمَائِدَةَ.²⁹ وَتَصْنَعُ صِخَافَهَا وَصُحُوتَهَا وَكَاسَاتِهَا وَجَامَاتِهَا الَّتِي يُسَكَّبُ فِيهَا مِنْ ذَهَبٍ تَقِيُّ تَصْنَعُهَا.³⁰ وَتَجْعَلُ عَلَى الْمَائِدَةِ خُبْرَ الْوُجُوهِ أَمَامِي دَائِمًا.³¹ وَتَصْنَعُ مَنَارَةً مِنْ ذَهَبٍ تَقِيُّ. عَمَلُ الْخِرَاطَةِ تُصْنَعُ الْمَنَارَةُ، قَاعِدَتُهَا وَسَافُهَا. تَكُونُ كَاسَاتُهَا وَعُجْرُهَا وَأَرْهَارُهَا مِنْهَا.³² وَبَسْتُ شُعَبِ خَارِجَةِ مِنْ جَانِبَيْهَا. مِنْ جَانِبِهَا الْوَاحِدِ ثَلَاثُ شُعَبٍ مَنَارَةٍ. وَمِنْ جَانِبِهَا الْآخَرِ ثَلَاثُ شُعَبٍ مَنَارَةٍ.³³ فِي الشَّعْبَةِ الْوَاحِدَةِ ثَلَاثُ كَاسَاتٍ لَوَزِيَّةٍ يُعْجَرُهَا وَرَهْرُ. وَفِي الشَّعْبَةِ الثَّانِيَةِ ثَلَاثُ كَاسَاتٍ لَوَزِيَّةٍ يُعْجَرُهَا وَرَهْرُ. وَهَكَذَا إِلَى السَّيِّئِ الشَّعْبِ الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ.³⁴ وَفِي الْمَنَارَةِ أَرْبَعُ كَاسَاتٍ لَوَزِيَّةٍ يُعْجَرُهَا وَأَرْهَارُهَا.³⁵ وَتَحْتَ الشَّعْبَتَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ، وَتَحْتَ الشَّعْبَتَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ إِلَى السَّيِّئِ الشَّعْبِ الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ. تَكُونُ عُجْرُهَا وَشُعْبَتُهَا مِنْهَا. جَمِيعُهَا خِرَاطَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيُّ.³⁷ وَتَصْنَعُ سُرْجَهَا سَبْعَةً. فَتُضَعَدُ سُرْجُهَا لِتُضَيَّءَ إِلَى مُقَابِلِهَا.³⁸ وَمَلَاقِطُهَا وَمَنَافِصُهَا مِنْ ذَهَبٍ تَقِيُّ.³⁹ مِنْ وَرْتَةِ ذَهَبٍ تَقِيُّ تُصْنَعُ مَعَ جَمِيعِ هَذِهِ الْأَوَانِي.⁴⁰ وَانْطَرُ قَاصِنُهَا عَلَى مِثَالِهَا الَّذِي أَطْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ.

overlay them with gold, that the table may be borne with them.²⁹ And thou shalt make the dishes thereof, and spoons thereof, and covers thereof, and bowls thereof, to cover withal: of pure gold shalt thou make them.³⁰ And thou shalt set upon the table shewbread before me alway.³¹ And thou shalt make a candlestick of pure gold: of beaten work shall the candlestick be made: his shaft, and his branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same.³² And six branches shall come out of the sides of it; three branches of the candlestick out of the one side, and three branches of the candlestick out of the other side:³³ Three bowls made like unto almonds, with a knop and a flower in one branch; and three bowls made like almonds in the other branch, with a knop and a flower: so in the six branches that come out of the candlestick.³⁴ And in the candlestick shall be four bowls made like unto almonds, with their knops and their flowers.³⁵ And there shall be a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches that proceed out of the candlestick.³⁶ Their knops and their branches shall be of the same: all it shall be one beaten work of pure gold.³⁷ And thou shalt make the seven lamps thereof: and they shall light the lamps thereof, that they may give light over against it.³⁸ And the tongs thereof, and the snuffdishes thereof, shall be of pure gold.³⁹ Of a talent of pure gold shall he make it, with all these vessels.⁴⁰ And look that thou make them after their pattern,

which was shewed thee in the mount.